

## 1. 한자의 형태와 관련된 한자어의 오류

### 1) 형태가 유사한 다른 글자로 오인

- (1) 호열자(虎列刺) → 호열랄(虎列剌)
- (2) 덕진풍(德津風) → 덕률풍(德律風)
- (3) 나재민(羅災民) → 이재민(罹災民)
- (4) 위적료(慰籍料) → 위자료(慰藉料)
- (5) 목단(牧丹) → 모란(牡丹)
- (6) 담백(淡白) → 담박(淡泊)

### 2) 글자의 특정 부분에 근거하여 발음 유추

- (1) 병려문 → 변려문(駢儷文)
- (2) 개준 → 개전(改悛)
- (3) 안전변 → 안전판(安全瓣)

## 2. 한자의 발음과 관련된 한자어의 오남용

### 1) 발음이 유사한 다른 말로 오해

- (1) 모기버섯 → 목이(木耳)버섯
- (2) 비유가 상하다 → 비위(脾胃)가 상하다
- (3) 나침판 → 나침반(羅針盤)
- (4) 가계부 → 가계부(家計簿)
- (5) 삼오제 → 삼우제(三虞祭)
- (6) (일발) 장진 → 장전(裝填)

### 2) 의미상 약간의 관련성이 있으며 발음이 유사한 어휘와 혼동

- (1) (국회의원) 당첨(當籤) → 당선(當選)
- (2) 태국기 → 태극기(太極旗)

### 3) 발음과 의미가 유사하거나 관련성 있는 어휘의 혼동

- (1) (열쇠)복사(複寫) → 복제(複製)
- (2) 운명(運命 殞命)을 달리하다 → 유명(幽明)을 달리하다(殞命하다)
- (3) (성대)묘사(描寫) → 모사(模寫)
- (4) 출연(出演)과 출현(出現)
- (5) 갈취(喝取)와 편취(騙取)
- (6) 행방(行方)과 향방(向方)

### 4) 난이도 높은 어휘를 유사한 발음의 다른 어휘로 재구

- (1) 경치석 → 견치석(犬齒石)

(2) 혼미백산 → 혼비백산(魂飛魄散)

(3) 수은주 → 수은주(水銀柱)

5) 어휘의 함의를 같은 발음의 다른 한자어가 내포하는 특성으로 오해

(1) 수련(水蓮) → 수련(睡蓮)

(2) 불편부당(不便不當) → 불편부당(不偏不黨)

(3) 옥석구분(玉石區分) → 옥석구분(玉石俱焚)

(4) 묵수(默守) → 묵수(墨守)

(5) 영부인(領夫人) → 영부인(令夫人)

(6) 요원(遙遠)한 불길 → 요원(燎原)의 불길

6) 두 가지 이상의 발음이 있는 어휘의 오독

(1) 면앙정(俛仰亭) → 부앙정

(2) 자산어보(茲山魚譜) → 현산어보

(3) 척색동물(脊索動物) → 척삭동물

(4) 홀수선(吃水線) → 깃수선

7) 한자어를 유사하거나 같은 발음과 뜻의 한국어로 착각

(1) 방방곳곳 → 방방곡곡(坊坊曲曲)

(2) 배(倍)가 되다 → 배가(倍加)되다

(3) 풍지박살 → 풍비박산(風飛雹散)

(4) 홀홀단신 → 혈혈단신(孑孓單身)

(5) 무등타기 → 무동(舞童)타기

### 3. 발음과도 관련이 있으나 주로 뜻과 관련된 한자어의 오남용

1) 유사한 발음의 다른 어휘로 오해

(1) 내졸증(症) → 내졸증(內卒中)

(2) 기관질(疾) → 기관지(氣管支)

(3) 해장국(解腸 解臟)국 → 해정국(解醒)국

(4) 동거동락(同居同樂) → 동고동락(同苦同樂)

(5) 염치불구(廉恥不拘) → 염치불고(廉恥不顧)

2) 같은 발음의 유사한 어휘와 혼동

(1) 원림(園林)과 원림(苑林)

(2) 장관급(長官級)과 장관급(將官級)

## 4. 주로 한자의 뜻과 관련된 한자어의 오남용

### 1) 피동의 표지에 대한 무지

- (1) 피랍(被拉)
- (2) 피살(被殺) 피격(被擊)
- (3) 가격(加擊), 납치(拉致), 살해(殺害)
- (4) 피인수(被引受)

### 2) 방향성을 내포하고 있는 어휘의 오용

- (1) 대여(貸與)
- (2) 임대(賃貸)
- (3) 수거(收去)
- (4) 지방흡입술(脂肪吸入術)
- (5) 피로회복(疲勞回復, 恢復)
- (6) 수여(授與)
- (7) 대동(帶同)
- (8) 사사(師事)

### 4) 범주가 제한된 개념의 확장 적용

- (1) 개인(個人) 물고기
- (2) 살인자(호랑이를 죽인 호랑이)
- (3) 성인(어른 동물)
- (4) (혼자 노래하는)제창(齊唱)
- (5) 엘리베이터 승하차
- (6) KTX 기내식(機內食)
- (7) 스승의 슬하(膝下)
- (8) 매형(妹兄)
- (9) 여형제(女兄弟)
- (10) 재원(才媛)
- (11) 짝퉁 가수라는 미명(美名)
- (12) 검은 소복(素服)

### 5) 난이도 높은 어휘에 대한 이해 부족

- (1) 백(柏)
- (2) 활주(活柱)
- (3) 망문문절(望聞問切)

## 5. 의미의 중복

### 1) 수식어 또는 피수식어의 중복

- (1) 대나무 죽순(竹筍)
- (2) 대머리 독수리(禿수리)
- (3) 한우(韓牛)소
- (4) 행간(行間) 사이(를 읽다)
- (5) 해변(海邊)가
- (6) 모래사장(沙場)

### 2) 전제된 의미의 중복

- (1) 건수천(乾水川)
- (2) 공작(孔雀)새
- (3) 수입차 10차종(車種)

### 3) 목적어의 중복

- (1) 불을 소등(消燈)하다
- (2) 북한(北韓)을 탈북(脫北)하다
- (3) 튜브 삽관(挿管)
- (4) 도장을 날인(捺印)하다
- (5) 알을 산란(産卵)하다
- (6) 자리에 착석(着席)하다

### 4) 동사의 중복

- (1) 고성방가(高聲放歌)를 부르다
- (2) 중시(重視) 여기다
- (3) 설욕(雪辱)을 씻다
- (4) 운구(運柩)를 옮기다
- (5) 축복(祝福)을 빌다
- (6) 총격(銃擊)을 쏘다

### 5) 수식어와 조사의 뜻 중복

- (1) 매년(每年)마다

## 6. 문법적인 문제가 있는 한자어

### 1) 동사와 목적어의 어순 전도

- (1) 맹도견(盲導犬)

- (2) 석발기(石拔機)
- (3) 수양장치(水揚裝置)
- (4) 출가(出家)와 가출(家出)
- (5) 소탐대실(小貪大失)

2) ‘不’자의 기피

- (1) 미기재(未記載)
- (2) 비혼자(非婚者)
- (3) 일사분란 → 일사불란(一絲不亂)

3) ‘무(無)’자 선호

- (1) 무첨가(無添加)
- (2) 무균질(無菌質, 無均質)
- (3) 무공천(無公薦)

4) 부사 ‘相’자의 또 다른 의미

- (1) 상사병(相思病)

5) 순수한 명사를 동사성 명사로 착각

- (1) 유탄(流彈)되다
- (2) 염두(念頭)하다